



SLOW JUICER SJ 4065



GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u deze Slow Juicer in gebruik neemt!
Bewaar deze zorgvuldig.

MODE D'EMPLOI

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser ce Slow Juicer!
Conservez-le soigneusement.

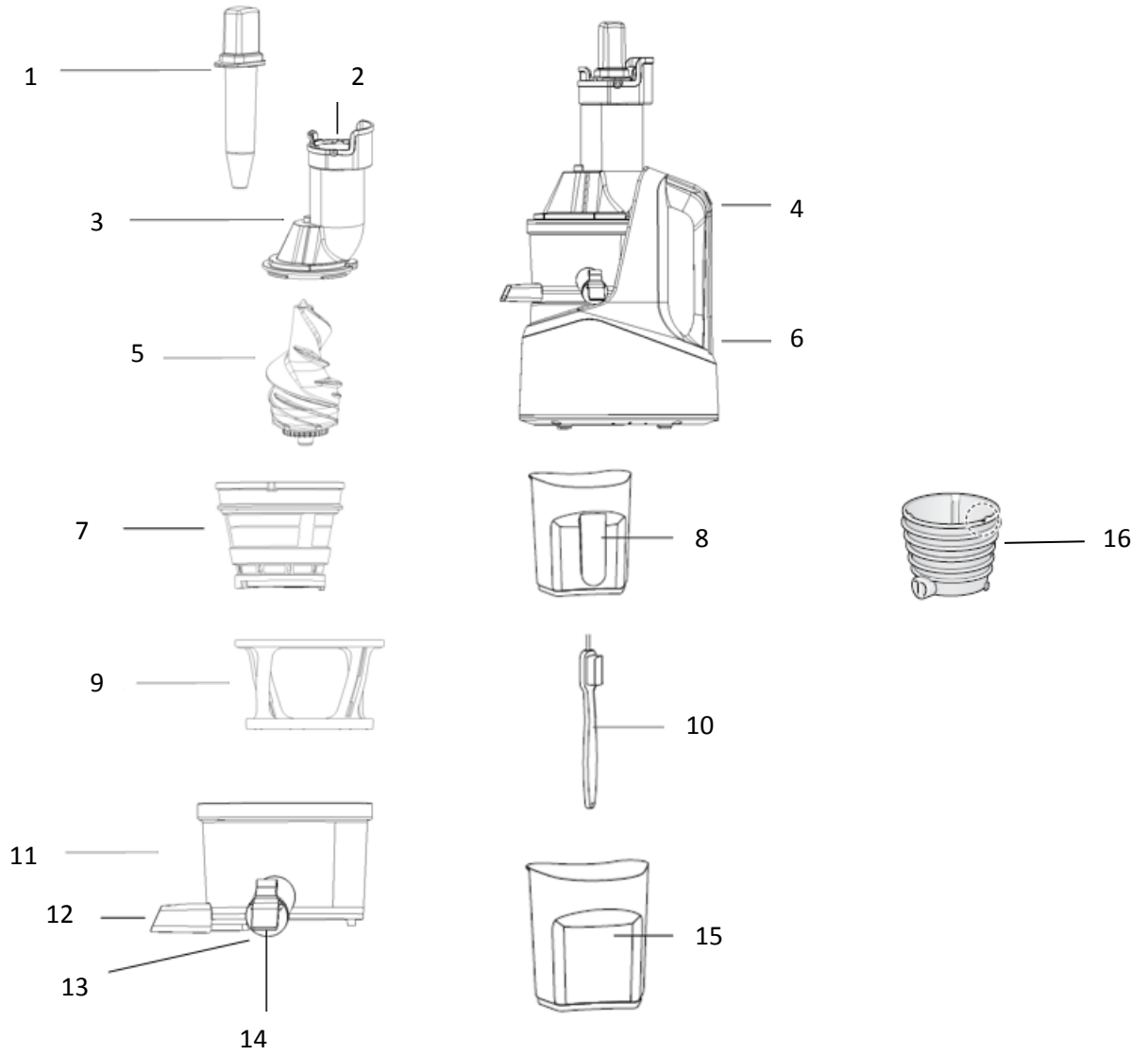
INSTRUCTION MANUAL

Attentively read the user manual before using this Slow Juicer.
Keep the manual carefully!

GEBRAUCHSANWEISUNG

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung andächtig bevor diesen Slow Juicer in Gebrauch zu nehmen!
Bitte sorgfältig aufbewahren.

EXPLODED VIEW



<p><u>PRODUCTBESCHRIJVING</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stamper 2. Draaimechanisme 3. Deksel met vulschacht 4. Aan/Uit/Reverse Schakelaar 5. Persschroef 6. Motorblok 7. Fijne zeef 8. Sap kan met handvat 9. Schraper 10. Reinigingsborstel 11. Sapschaal 12. Pulp of sorbet uitgang 13. Sapuitloop 14. Drupstop met silicone 15. Pulp container 16. Sorbet opzetstuk 	<p><u>DESCRIPTION DU PRODUIT</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Poussoir 2. Mécanisme tournant 3. Couvercle avec orifice de remplissage 4. Interrupteur Arrêt/Marche/Reverse 5. Vis de presse 6. Bloc moteur 7. Tamis fin 8. Cruche à jus 9. Racleur 10. Brosse de nettoyage 11. Récipient à jus 12. Sortie de la pulpe ou sorbet 13. Bec verseur pour le jus 14. Anti-gouttes avec silicone 15. Container pulpe 16. Accessoire à sorbet
<p><u>PRODUCT DESCRIPTION</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Puscher 2. Turnover cap 3. Lid with filling shaft 4. Switch 5. Squeezing Screw 6. Body 7. Fine sieve 8. Juice container 9. Scraping brush 10. Cleaning brush 11. Bowl 12. Pulp outlet 13. Juice outlet 14. Juicer cap 15. Pulp container 16. Sorbet attachment 	<p><u>BESCHREIBUNG DES GERÄTS</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stößel 2. Drehmechanismus 3. Deckel mit Füllschaft 4. On-Off-Reverse Schalter 5. Pressschraube 6. Motorgehäuse 7. Feinrechen 8. Saftkanne 9. Schaber 10. Reinigungsbürste 11. Saftschale 12. Ausgang Pülpe 13. Saftausgang 14. Silikonen Antitropf 15. Pülpeschale 16. Sorbet Aufsatz

Proficiat! U kocht zonet een toestel van topkwaliteit dat u jarenlang plezier garandeert. Voor bijkomende informatie en nuttige tips over onze toestellen kan u steeds terecht op onze website www.fritel.com. Personen die deze gebruiksaanwijzing **NIET** gelezen hebben mogen deze Slow Juicer **NIET** gebruiken. Vergeet **NIET** de garantiebepalingen te lezen.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Deze Slow Juicer is gebouwd in overeenstemming met de Europese veiligheidsnormen CE. Zoals voor alle elektrische huishoudtoestellen dienen de nodige maatregelen van voorzichtigheid in acht genomen te worden om ongevallen te vermijden of om te voorkomen dat uw toestel beschadigd wordt.

- Deze Slow Juicer mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Deze Slow Juicer mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en dit enkel onder continu toezicht. Deze Slow Juicer mag gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van de Slow Juicer op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen. Houd de Slow Juicer en het elektrisch snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Reiniging en onderhoud mogen **NIET** uitgevoerd worden door kinderen.
- De Slow Juicer is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik en voor gelijkaardige toepassingen zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgeving; boerderijen; klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen; bed en breakfast omgevingen.
- De Slow Juicer is bestemd voor gebruik op kamertemperatuur. De Slow Juicer **NOOIT** buitenshuis gebruiken.

- Een beschadigd snoer kan elektrische shocks veroorzaken. De Slow Juicer **NOOIT** gebruiken indien het snoer beschadigd is, gevallen is, een storing vertoont of indien het snoer of de stekker beschadigd is. Dit geldt ook voor alle onderdelen. In al deze gevallen de Slow Juicer onmiddellijk binnenbrengen bij een erkend hersteller.
- Het elektrisch snoer en de stekker **NOOIT** met natte handen aanraken en deze ook **NOOIT** in of onder water (of enige andere vloeistof) dompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek. Indien de Slow Juicer toch nat of vochtig zou worden, onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.
- **NOOIT** aparte timers of afstandsbedienings-systemen gebruiken.
 - De Slow Juicer onmiddellijk uitschakelen en de stekker uittrekken: Na gebruik of wanneer de Slow Juicer **NIET** in gebruik is; als de Slow Juicer **NIET** goed functioneert en bij reiniging van het toestel.
 - De Slow Juicer enkel gebruiken met 230 Volt wisselstroom
 - In overeenstemming met de wettelijke veiligheidsnormen **MOET** de Slow Juicer steeds aangesloten worden op een stopcontact met aarding.
 - Voor uw eigen veiligheid, zal het apparaat enkel werken indien het correct gemonteerd werd. Controleer of alle onderdelen correct gemonteerd werden.
 - Dit apparaat is enkel bestemd voor het slow juicen van voedsel.
 - **NOOIT** de Slow Juicer zonder toezicht laten als het in werking is en het **NOOIT** verplaatsen wanneer het in werking is.
 - Het apparaat steeds op een droge en vaste ondergrond plaatsen, zoals een keukentablet of tafel, zodat het apparaat **NIET** kan kantelen of schuiven.
 - Plaats de Slow Juicer of het snoer **NOOIT** op of naast een warmtebron (bv. kookplaat, oven, fornuis, ...).
 - **NOOIT** aan het elektrisch snoer trekken om de stekker uit het stopcontact te trekken.
 - Plaats de Slow Juicer **STEEDS** in de nabijheid van een stopcontact voor een gemakkelijke aansluiting. **NOOIT** verlengsnoeren gebruiken en het elektrisch snoer **STEEDS** volledig uitrollen.
 - Het elektrisch snoer **NOOIT** rond de Slow Juicer draaien als het in werking is, **NOOIT** plooiën of er in knijpen. Het elektrisch snoer **NOOIT** over de rand van de tafel of het aanrecht laten hangen.
 - De Slow Juicer **NOOIT** langer dan 20 minuten continu gebruiken.
 - De Slow Juicer **NOOIT** leeg gebruiken.
 - De Slow Juicer **NOOIT** overladen. (zie punt 4.1)
 - Raak **NOOIT** de bewegende delen aan wanneer de Slow Juicer in werking is.
 - Gebruik enkel de bijgeleverde stamper om voedsel naar beneden te duwen.

Gebruik hiervoor **NOOIT** uw handen, noch een spatel, lepel...

- Na elk gebruik de demonteerbare delen (sapschaal, fijne zeef of sorbetopzetstuk, schraper en deksel met vulschacht) onder water afspoelen.
- Indien de Slow Juicer niet start, ga naar Nuttige tips bij storingsen (punt 6).
- Gebruik Deze Slow Juicer **NOOIT** om granen, ijs, suiker en andere harde voedingsmiddelen te vermalen. Dit zal de Slow Juicer blokkeren en schade toebrengen.
- **NOOIT** accessoires, onderdelen of hulpstukken van andere merken/modellen gebruiken.
- Reparaties mogen **ALLEEN** door een erkend vakman of een erkend reparatiedienst uitgevoerd worden.

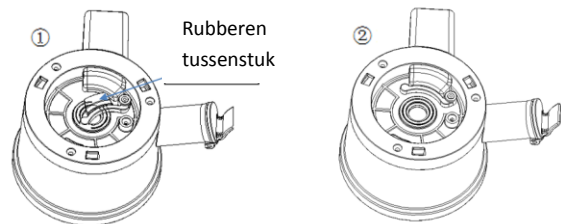
2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingen en stickers.
- Hou verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer de Slow Juicer en elektriciteitsnoer op eventuele beschadigingen. Is er een beschadiging, de Slow Juicer **NIET** gebruiken en onmiddellijk terugbrengen naar uw verkooppunt.
- Alvorens de Slow Juicer voor het eerst te gebruiken is het aanbevolen de Slow Juicer te reinigen. (zie punt 5)
- Controleer of de netspanning overeenstemt met deze aangeduid op het toestel.

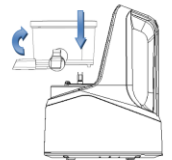
3. MONTAGE VAN DE SLOW JUICER SJ 4065

- Controleer of het rubberen tussenstuk wel degelijk op zijn plaats zit in de sapschaal.

1. Het rubberen tussenstuk dient in het langwerpige gaatje te worden geplaatst.
2. Druk aan tot die goed vast zit.



- Plaats de sapschaal op de motorblok. De slotjes op de sapschaal dienen ter hoogte te staan van het pijltje op de motorblok. Draai dan aan in wijzerzin.



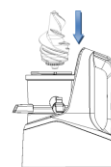
- Plaats de fijne zeef/ het sorbetopzetstuk in de schraper



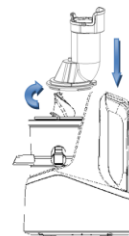
- Plaats de fijne zeef/ het sorbetopzetstuk en de schraper in de sapschaal. Het witte puntje op de fijne zeef dient gealigneerd te zijn met de zwarte pijl op de sapschaal.



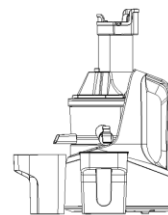
- Plaats de persschroef in de fijne zeef/ het sorbetopzetstuk.



- Plaats het deksel met vulschacht op de sapschaal. Het pijltje op het deksel met vulschacht dient gealigneerd te zijn met het pijltje op de sapschaal. Draai het deksel in wijzerzin om te bevestigen.



- Plaats de sapkan en de pulp container zoals aangegeven op de tekening hiernaast.



- Bevestig de drup stop op de sapuitloop van de sapschaal zoals hiernaast aangegeven.



4. GEBRUIK VAN DE SLOW JUICER SJ 4065

4.1. Tips voor Gebruik met de fijne zeef

1. Rol het snoer volledig uit en steek de stekker in het stopcontact.
2. Monteer de Slow Juicer zoals hierboven aangegeven (punt 3.).
3. Gebruik de Slow Juicer niet langer dan 20 minuten continu. Na een gebruik van 20 minuten dient een wachttijd van 20 minuten in acht genomen te worden voordat de Slow Juicer opnieuw kan worden gebruikt.
4. Gebruik enkel vers fruit, groenten en kruiden.
TIP: Fruit en groenten op kamertemperatuur geven meer sap af dan fruit en groenten die uit de koelkast komen.
TIP: Bij sommige kruiden zijn de steeltjes bijzonder bitter, soms zelfs houtachtig. In deze gevallen is het raadzaam de steeltjes te verwijderen.
5. Verwijder eerst de harde kern van het fruit, zoals pitten.
6. Verwijder bij citrusvruchten de schil om bitterheid te voorkomen.
7. Doe de ingrediënten één voor één zachtjes in de vulschacht. Wacht tot het eerste ingrediënt verwerkt is alvorens het volgende toe te voegen. Dit zal het beste resultaat geven. Het volume aan sap hangt af van het watergehalte van de ingrediënten.
8. Ingrediënten met een hoog vezelgehalte (vb. selder) dienen op voorhand in stukjes te worden gesneden vooraleer ze worden toegevoegd (5-10 cm). Ingrediënten met een extreem hoog vezel gehalte (vb. mango of bosvruchten, shiitake,...) dienen in stukjes van 3 cm te worden versneden.
9. Bij gebruik van minder verse ingrediënten of ingrediënten die lang in de koelkast gelegen hebben zal het sapvolume klein zijn. Indien u droge ingrediënten gebruikt kan u deze best eerst in water onderdompelen en laten weken gedurende ongeveer 10 minuten zodat ze water opnemen om een beter resultaat te bekomen. Of gebruik ze in combinatie met een ingrediënt met een hoog water gehalte (vb. peer of sinaasappel).
10. Snij steeds hard voedsel, zoals wortels en andere, in smalle repen. Zoniet kan het vast komen te zitten en de Slow Juicer schade berokkenen.
11. Het slow juicen van hardere ingrediënten, zoals wortels of appels, kan door de wrijving wat lawaai maken, maar dit heeft geen gevolgen voor het toestel. De Slow Juicer kan dan ook wat trillen, maar dit is helemaal normaal.

12. Bij het slow juicen van ingrediënten als ontpitte kersen, tomaten en druiven zal het sap er vlot uit lopen.
13. Bij slow juicen van citroenen, sinaasappelen,... raden wij aan om de schil en de pitten op voorhand te verwijderen om een bittere smaak te voorkomen.
14. Bij het slow juicen van donker fruit en groenten, zoals bijvoorbeeld wortel, biet,... kan de kunststof wat kleur opnemen, dit is normaal en heeft geen gevolgen voor verder gebruik.
15. Doe de pulp die uit de Slow Juicer komt niet opnieuw in de Slow Juicer. U kan wel andere creatieve en lekkere zaken maken met de pulp. Bijvoorbeeld drogen en onder cornflakes doen, koekjes bakken,...

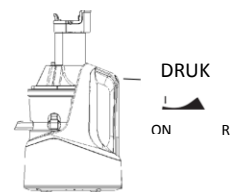
4.2. Tips voor gebruik met sorbet opzetstuk

1. Zie punt 4.1.
2. Met uitzondering van
 - Gebruik bevroren vruchten, groenten of kruiden.
 LET OP: Zorg dat deze nog steeds in de vulschacht passen.

TIP Voor een optimaal resultaat zorgt u er best voor dat u de vruchten in porties zoals dikke ijsblokken invriest.

4.3. Gebruik

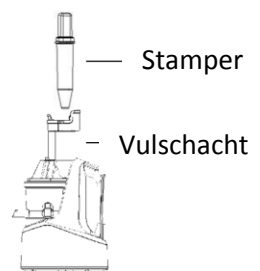
1. Druk op de Aan/Uit/Reverse schakelaar
 - ON: vooruit: perst het voedsel naar beneden
 - OFF: toestel staat uit
 - R: voedsel komt terug naar boven om vastzitten te voorkomen.



LET OP: Raak de schakelaar niet aan met natte handen

LET OP: De schroef moet draaien vooraleer er voedsel wordt aan toegevoegd. Doe nooit voedsel in de vulschacht als de schroef niet draait.

2. Doe fruit, groenten en kruiden (in gepaste maten gesneden) in de vulschacht en duw met de stamper in de richting van de schroef.
3. Indien de Slow Juicer plots stopt, druk de Aan/Uit/Reverse schakelaar eerst op OFF en dan op R. Om het vastgelopen voedsel in de schroef los te krijgen, los de schakelaar en druk dan op ON. Herhaal dit 3 maal.



Wij raden aan voor uw eigen veiligheid om het deksel vast te houden terwijl u de Aan/Uit/Reverse schakelaar op R drukt om te voorkomen dat het deksel los komt.

Indien de Slow Juicer nog steeds niet werkt: demonteer de Slow Juicer volledig, reinig hem en probeer opnieuw.

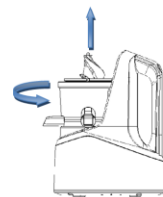
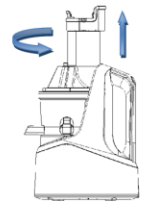
4. Wanneer u gedaan heeft met slow juicen, druk de Aan/Uit/Reverse schakelaar op OFF en trek de stekker uit het stopcontact

Belangrijk: Drink het sap onmiddellijk op om geen vitamine verlies te hebben.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

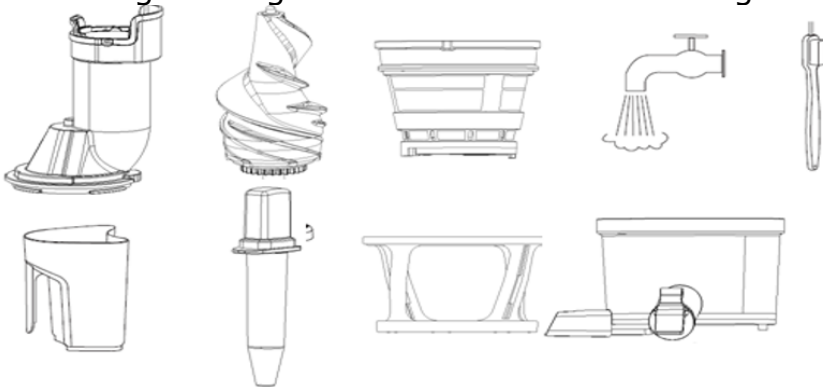
De Slow Juicer demonteren

1. Schakel de Slow Juicer uit en trek de stekker uit het stopcontact.
LET OP: Wanneer u gedaan heeft met slow juicen, druk eerst de schakelaar even op R om de reiniging te vergemakkelijken.
2. Neem het deksel met vulschacht in één hand en de sapschaal in de andere hand en draai in tegenwijzerzin om deze uit elkaar te halen.
3. Neem de sapschaal met de sapuitloop en draai in tegenwijzerzin om deze van het motorblok te halen.
4. Haal de persschroef, de fijne zeef/het sorbet opzetstuk en de schraper uit de sapschaal.
5. Haal de persschroef, de fijne zeef/ het sorbet opzetstuk en de schraper uit elkaar.

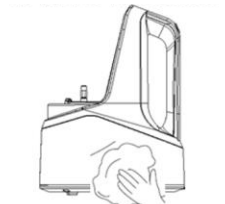


De Slow Juicer reinigen

1. Reinig de onderdelen onmiddellijk onder stromend water.
2. Gebruik de bijgeleverde reinigingsborstel om vastgekoekte pulp los te krijgen.
LET OP: gebruik geen harde afwasborstel of agressieve reinigingsmiddelen



3. Dompel het motorblok **NOOIT** onder water maar reinig deze enkel met een vochtige doek.
4. Droog na het reinigen alle onderdelen goed af en berg ze op een droge, goed geventileerde plaats op.



TIP: Reinig de Slow Juicer onmiddellijk na elk gebruik om het vastkoeken van restjes te voorkomen.

6. NUTTIGE TIPS BIJ STORINGEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het werkende toestel stopt plots	De stekker steekt niet goed in het stopcontact	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit
	Er zit te veel voedsel in de vulschacht	Druk eerst de Aan/Uit/Reverse knop op R gedurende 2-3 sec om het voedsel terug naar boven te duwen. Druk daarna op ON (herhaal ca. 3 maal). Indien de Slow Juicer nog niet werkt, demonteer en reinig het eerst.
	Hard fruit of groenten werden niet gesneden.	Hard fruit of groenten (zoals wortel) dienen eerst in stukken gesneden te worden.
Er is weinig sap or het sap loopt uit de motorblok	Het gebruikte voedsel werd in de koelkast bewaard.	Laat het voedsel eerst een tijdje in vers water weken.
	Het rubberen tussenstuk onderaan de sapschaal zit niet goed	Plaats het rubberen tussenstuk correct.
Abnormaal geluid	De accessoires zijn niet goed gemonteerd	Controleer of alle onderdelen correct werden gemonteerd
	De Slow Juicer staat niet op een vlakke ondergrond	Plaats de Slow Juicer op een vlakke ondergrond
	Er is schrapend geluid bij het persen	Dit zijn persgeluiden die komen van het fruit of de groenten, dit is normaal
De sapschaal en de accessoires zijn verkleurd	Resten zijn vastgekoekt	Reinig de Slow Juicer onmiddellijk na gebruik
	Voedsel met veel pigment kunnen de onderdelen laten verkleuren	Smeer de onderdelen in met olie voor consumptie en reinig met een zeepsopje.

1. Indien u vreemde toestanden ondervind bij gebruik van het toestel, zoals abnormaal geluid, geur, rook,... : zet de Slow Juicer onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact
2. Indien de Slow Juicer niet werkt, controleer dat de stekker goed in het stopcontact steekt en dat alle onderdelen correct gemonteerd zijn.
3. Indien de storing nog **NIET** is opgelost na het doorlopen van deze controlelijst, wendt u tot uw verkooppunt.

7. GARANTIEBEPALINGEN

De wettelijke garantie loopt vanaf de aankoopdatum. Duur van de garantie: 2 jaar. Om van deze wettelijke garantie te genieten volstaat het om uw aankoopbewijs voor te leggen.

- De waarborg dekt herstellingen en/of het gratis vervangen van onderdelen die door onze technische diensten als defect beschouwd worden en waarbij het defect te wijten is aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendingskosten zijn steeds ten laste van de koper, zowel het opsturen als het afhalen.
- De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van uw aankoopfactuur.
- De garantie kan niet ingeroepen worden voor normale slijtage.

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen:

- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, oneigenlijk, abnormaal of professioneel gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging door **NIET** gemachtigde derden.
- Bij verwijderen en/of veranderen van de serienummers.
- Bij het **NIET** naleven van de instructies vermeld in de gebruiksaanwijzing

De Slow Juicer is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Bij gebruik voor beroepsdoeleinden veranderen de garantievoorwaarden. Defecten en/of beschadigingen ten gevolge van het NIET naleven van deze gebruiksaanwijzing worden NIET gedekt door de garantie.

8. MILIEU



Gooi het apparaat op het einde van zijn levensduur **NIET** weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een officieel verzamelpunt om het te laten recyclen. Op deze wijze helpt u om het milieu te beschermen.

9. AANSPRAKELIJKHEID

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit **NIET**- naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij **NIET**-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van Deze Slow Juicer, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften **NIET** heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.

Félicitations! Vous venez d'acheter un Slow Juicer de haute qualité qui vous garantira beaucoup de plaisir ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil et conservez-le soigneusement ! Pour toute information supplémentaire et astuces sur nos produits, consultez notre site web www.fritel.com. Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet appareil. N'oubliez pas de lire les conditions de garantie.

1. PRESCRIPTIONS DE SECURITE

Ce Slow Juicer est construit conforme aux normes de sécurité européennes CE. Comme pour tous les appareils électroménagers les mesures de prudence nécessaires doivent être surveillées afin d'éviter les accidents ou tout endommagement à l'appareil.

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, et ce uniquement sous supervision permanente. Cet appareil peut être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, motrices ou mentales diminuées, ou par des personnes avec un manque de connaissance et d'expérience, à condition qu'elles soient surveillées ou reçoivent des instructions sur l'usage de l'appareil d'une façon sûre et à condition qu'elles soient au courant des dangers potentiels. Maintenez l'appareil et le cordon électrique hors portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien ne peut pas se faire par des enfants.
- L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique et utilisations similaires, telles que : Cuisines de personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ; Fermes ; Clients dans des hôtels, motels et autres quartiers résidentiels ; Chambre d'hôtes.
- L'appareil est uniquement destiné à une utilisation à température ambiante. Ne **JAMAIS** utiliser l'appareil dehors.
- Un cordon endommagé peut causer des chocs électriques. Ne **JAMAIS** utiliser l'appareil s'il est endommagé, tombé, montre un dérèglement ou si le cordon ou la prise sont endommagés. Dans ce cas, retournez immédiatement l'appareil à un service de réparation agréé.
- Ne **JAMAIS** toucher le cordon électrique ou la prise avec des mains mouillées. Ne **JAMAIS** immerger l'appareil, le cordon

d'alimentation ni la fiche dans l'eau (ou tout autre liquide). Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide. Si l'appareil devrait tout de même être mouillé ou humide, retirez immédiatement la fiche de la prise.

- Ne **JAMAIS** utiliser de minuteurs ou de systèmes à télécommande externes.
 - Débranchez votre Slow Juicer et tirez la prise immédiatement : après utilisation ou lorsque le Slow Juicer n'est pas utilisé ; lorsque le Slow Juicer ne fonctionne PAS bien et lors du nettoyage de l'appareil.
 - N'utilisez l'appareil que sur une tension de 230 Volt.
 - Conformément aux normes de sécurité légales le Slow Juicer **DOIT** toujours être branché sur une prise de terre.
 - Pour votre sécurité, l'appareil fonctionnera uniquement s'il a été monté correctement. Contrôlez si vous avez monté correctement toutes les pièces (voir point II.)
 - Utiliser l'appareil uniquement pour centrifuger de la nourriture.
 - Ne laissez **JAMAIS** l'appareil sans surveillance et ne le déplacez **JAMAIS** lorsqu'il est en fonctionnement.
 - **TOUJOURS** placer l'appareil sur une surface plane et stable, telle une tablette ou table de cuisine de façon à ce que l'appareil ne puisse tomber.
 - Ne placez **JAMAIS** l'appareil près de sources de chaleur, tels une cuisinière, un chauffage ou un four.
 - N'utilisez **JAMAIS** de rallonge ou de multiprise. Placez toujours l'appareil à proximité d'une prise et branchez-le toujours directement. Déroulez toujours le cordon lors de l'utilisation.
 - Ne tournez **JAMAIS** le cordon autour de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement, ne pliez ni pincez **JAMAIS** le cordon.
 - N'utilisez **JAMAIS** le Slow Juicer pendant plus de 20 minutes en continu.
 - N'utilisez **JAMAIS** le Slow Juicer à vide.
 - Ne remplissez **JAMAIS** trop le Slow Juicer. (point 4.1)
 - Ne touchez **JAMAIS** les parties mouvantes lorsque le Slow Juicer est en marche.
 - Utilisez uniquement le poussoir inclus pour pousser la nourriture. N'utilisez **JAMAIS** vos mains, ni spatules, ni cuillère.
 - Après chaque utilisation, nettoyez les pièces démontables (récipient à jus, tamis fin ou accessoire à sorbet, racleur et couvercle avec orifice de remplissage) sous l'eau courante.
 - Si le Slow Juicer ne démarre pas, voyez 'Conseils pratiques en cas de panne' (point 6)
 - N'utilisez **JAMAIS** le Slow Juicer pour moulinier des grains, du sucre, de la glace et autres aliments durs. Ceci bloquerait le Slow Juicer et l'endommagerait.
- N'utilisez **JAMAIS** d'accessoires ou de pièces détachées d'une autre marque ou d'un autre modèle.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un agent ou un service de réparation agréé.

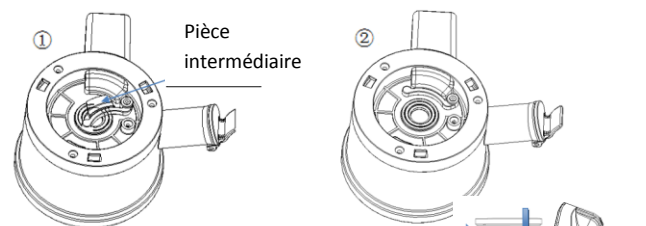
2. AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Enlevez tous les emballages et autocollants.
- Maintenez les matériaux d'emballage hors portée des enfants.
- Contrôlez qu'il n'y ait pas de défaut à l'appareil et au cordon. En cas de défaut, ne PAS utiliser l'appareil et le ramener immédiatement à votre point de vente.
- Avant le premier emploi du Slow Juicer, il est recommandé de le nettoyer soigneusement. (voir 5)
- Assurez-vous que la tension réseau correspond à celle mentionnée sur l'appareil.

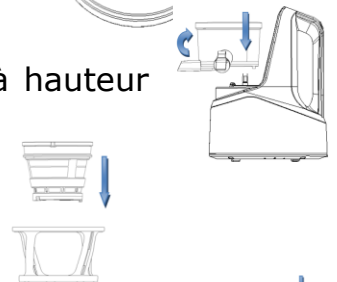
3. MONTAGE DU SLOW JUICER SJ 4065

- Contrôlez que la pièce intermédiaire en caoutchouc soit bien placée.

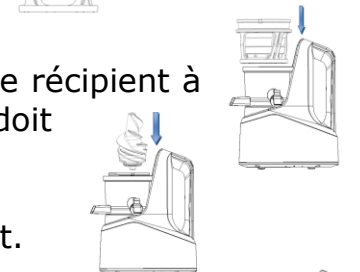
1. La pièce intermédiaire en caoutchouc doit être placée dans le trou allongé.
2. Poussez bien jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.



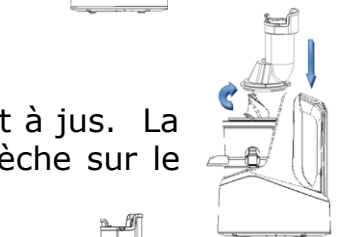
- Placez le récipient à jus sur le bloc moteur. Les cadenas du récipient à jus doivent se trouver à hauteur de la flèche sur le bloc moteur. Tournez ensuite dans le sens d'une montre.



- Placez le tamis fin / l'accessoire à sorbet dans le racleur.

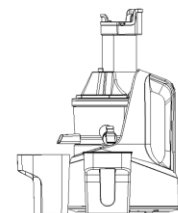


- Placez le tamis fin / l'accessoire à sorbet et le racleur dans le récipient à jus. Le point blanc sur le tamis fin/ l'accessoire à sorbet doit être aligné à la flèche noir sur le récipient à jus.



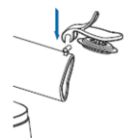
- Placez la vis de presse dans le tamis fin/ l'accessoire à sorbet.

- Placez le couvercle avec orifice de remplissage sur le récipient à jus. La flèche sur l'orifice de remplissage doit être alignée avec la flèche sur le récipient à jus. Tournez dans le sens d'une montre pour fixer.



- Placez la cruche à jus et le container à pulpe comme indiqué sur le dessin ci-contre.

- Fixez le bouchon anti-gouttes sur le bec verseur du récipient à jus comme indiqué ci-contre.



4. UTILISATION DU SLOW JUICER SJ 4065

4.1. Astuces pour utilisation avec tamis fin

1. Déroulez entièrement le cordon et insérez la fiche dans la prise de contact.
2. Montez le Slow Juicer comme indiqué ci-dessus (point 3.).
3. N'utilisez pas le Slow Juicer pour une période continue de 20 minutes. Après une utilisation de 20 minutes vous devez attendre pendant 20 minutes avant de réutiliser le Slow Juicer.
4. N'utilisez que les fruits frais, légumes et plantes aromatiques.
ASTUCE: les fruits et légumes à température ambiante donnent plus de jus que les fruits et légumes qui sortent du réfrigérateur.
ASTUCE: certaines plantes aromatiques ont des tiges très amères, même un peu boiseux. Nous vous conseillons de retirer les tiges.
5. Retirez d'abord les pépins et noyaux des fruits.
6. Lors de l'utilisation d'agrumes, retirez d'abord la peau pour éviter un goût amer.
7. Introduisez les ingrédients un par un dans l'orifice de remplissage. Attendez que l'ingrédient soit traité avant d'ajouter le suivant. Ceci donnera le meilleur résultat. Le volume de jus dépend de la contenance d'eau de l'aliment.
8. Les ingrédients avec beaucoup de fibres (p.ex. le céleri) doivent être coupés en petits morceaux avant d'être introduits (5-10 cm). Les ingrédients avec un taux de fibres très élevé (p.ex. mangue, fruits des bois, shiitake,...) doivent être coupés en morceau de 3 cm.
9. Lorsque vous utilisez des ingrédients moins frais ou des aliments qui ont été longtemps dans le réfrigérateur, le volume de jus sera plus petit. Dans ce cas, faites macérer les aliments pendant plus ou moins 10 minutes dans de l'eau pour obtenir un meilleur résultat. Ou utilisez-les en combinaison avec des ingrédients avec un haut niveau d'eau (p.ex. poire ou orange).
10. Coupez toujours les aliments durs, comme les carottes ou autre, en fines lamelles. De cette façon cela ne peut bloquer ou même endommager le Slow Juicer.
11. Lors de l'utilisation d'aliments durs, comme les carottes ou les pommes, l'appareil peut produire un bruit de friction, ceci n'est pas grave.
Le Slow Juicer peut un peu vibrer, mais ceci est également tout à fait normal.
12. Lors de l'utilisation d'aliments comme des cerises dénoyautées, tomates et raisins le jus coulera facilement.
13. Lors de l'utilisation de citrons, oranges,... nous vous conseillons d'enlever la peau et les pépins au préalable afin d'éviter un goût amer.
14. Lors de l'utilisation de fruits et légumes foncés, comme les carottes, la betterave,... la matière synthétique peut décolorer un peu. C'est entièrement normal et n'a pas de conséquences pour toute utilisation ultérieure.
15. Ne remettez pas la pulpe du Slow Juicer dans le de Slow Juicer. Par contre vous pouvez l'utiliser de façon créative, comme par exemple la faire sécher et l'ajouter à des céréales, cuire des biscuits,...

4.2. Astuces pour utilisation avec accessoire à sorbet

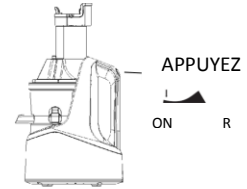
1. Voir point 4.1.
2. À l'exception de
 - Utilisez des fruits, légumes ou plantes aromatiques surgelés.

ATTENTION: Assurez-vous qu'ils puissent encore passer dans l'orifice de remplissage.

ASTUCE: Pour un résultat optimal nous vous conseillons de surgeler les fruits en portions de la taille d'un glaçon.

4.3. Utilisation

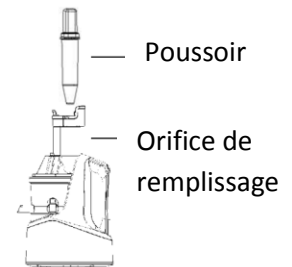
1. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt/Reverse
 - ON: en avant: presse les aliments vers le bas
 - OFF: l'appareil est éteint
 - R: les aliments remontent afin d'éviter un blocage.



ATTENTION: Ne touchez jamais l'interrupteur avec des mains mouillées.

ATTENTION: La vis doit tourner avant d'ajouter les aliments. N'insérez jamais d'aliments dans l'orifice de remplissage lorsque la vis ne tourne pas.

2. Insérez les fruits, légumes et plantes aromatiques (coupés en morceaux adéquats) dans l'orifice de remplissage et poussez avec le poussoir en direction de la vis.



3. Si le Slow Juicer soudainement s'arrête, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt/Reverse sur R. Pour débloquer des aliments bloqués, appuyer ensuite sur ON. Répétez ces actions 3 fois.
Pour votre propre sécurité nous vous conseillons de tenir le couvercle lorsque vous appuyez sur le R de l'interrupteur Marche/Arrêt/Reverse afin d'éviter que le couvercle ne se détache.
Si le Slow Juicer ne fonctionne toujours pas: démontez-le entièrement, nettoyez-le et réessayez.
4. Lorsque vous avez fini, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt/Reverse sur OFF et retirez la fiche de la prise de contact.

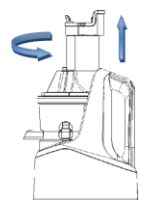
Important: Buvez le jus immédiatement afin de ne pas perdre de vitamines.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Démonter le Slow Juicer

1. Débranchez le Slow Juicer et tirez la fiche de la prise de contact.
ATTENTION: Lorsque vous avez fini, poussez d'abord l'interrupteur Marche/Arrêt/Reverse sur R afin de faciliter le nettoyage.

2. Prenez le couvercle avec l'orifice de remplissage d'une main et le

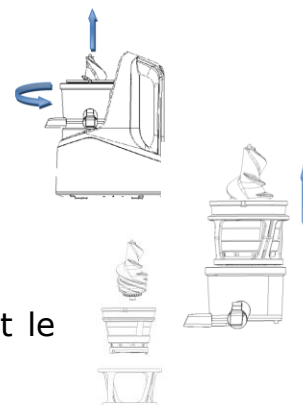


réceptif à jus de l'autre main et tournez en contre sens d'une montre pour les démonter.

3. Prenez le réceptif à jus par le bec verseur et tournez dans le contresens d'une montre pour le démonter du bloc moteur.

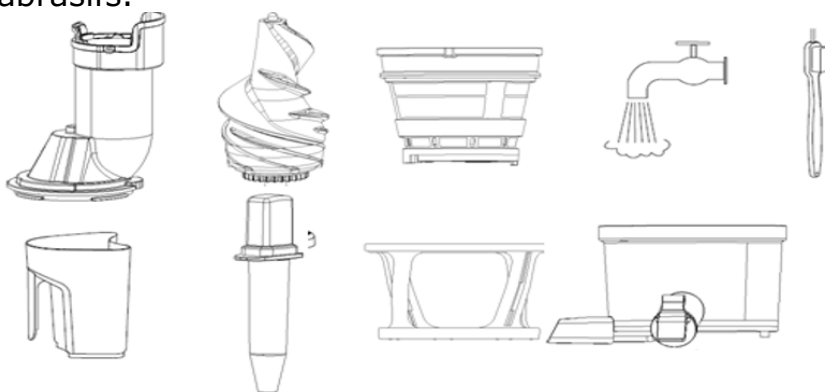
4. Retirez la vis de presse, le tamis fin/l'accessoire à sorbet et le racleur du réceptif à jus.

5. Démontez la vis de presse, le tamis fin/l'accessoire à sorbet et le racleur.



Nettoyer le Slow Juicer

1. Nettoyez les pièces immédiatement sous l'eau courante.
2. Utilisez la brosse de nettoyage incluse afin de décoller de la pulpe collée.
ATTENTION: n'utilisez pas de brosse à vaisselle ni de produits de nettoyage abrasifs.



3. N'immergez **JAMAIS** le bloc moteur sous l'eau mais nettoyez-le uniquement avec un chiffon humide.



4. Séchez minutieusement toutes les pièces après nettoyage et rangez-les dans un endroit sec et bien ventilé.

ASTUCE: Nettoyez le Slow Juicer immédiatement après utilisation afin d'éviter les restes collants.

6. CONSEILS UTILES EN CAS DE PANNE

Problème	Cause	Solution
L'appareil s'arrête soudainement	La fiche n'est pas bien dans la prise de contact.	Vérifiez si la fiche est bien mise.
	Il y a trop d'aliments dans l'orifice de remplissage.	Poussez l'interrupteur Marche/Arrêt/Reverse pendant 2-3 secondes pour faire remonter les aliments. Poussez ensuite sur ON (répétez 3 fois). Si le Slow Juicer ne fonctionne toujours pas, démontez-le et nettoyez-le.
	Des fruits et légumes durs n'ont pas été coupés.	Les fruits et légumes (comme la carotte) doivent d'abord être coupés en morceaux.
Il y a peu de jus ou le jus sort du bloc moteur	Les aliments utilisés sortent de réfrigérateur	Faites tremper les aliments dans de l'eau.
	La pièce intermédiaire en caoutchouc en dessous du récipient à jus n'est pas bien mise.	Placez correctement la pièce.
Bruit anormal	Les accessoires ne sont pas bien montés	Contrôlez que les accessoires soient bien montés.
	Le Slow Juicer n'est pas placé sur une surface plane et stable	Placez le Slow Juicer sur une surface plane et stable.
	Il y a un bruit de friction.	Ce sont les bruits de friction des aliments, c'est normal.
Le récipient à jus et les accessoires sont décolorés	Il y a des restes qui collent	Nettoyez le Slow Juicer immédiatement après utilisation.
	Les aliments avec beaucoup de pigments peuvent colorer les accessoires.	Enduisez les pièces avec de l'huile comestible et nettoyez avec une eau savonneuse.

1. Si vous remarquez d'étranges phénomènes lors de l'utilisation, comme de bruit, une odeur, de la fumée,...: débranchez immédiatement le Slow Juicer et tirez la fiche de la prise.
2. Si le Slow Juicer ne fonctionne pas, contrôlez bien la fiche et que toutes les pièces soient bien montées.
3. Si le problème n'est pas résolu après avoir parcouru cette liste de contrôle, contactez votre point de vente.

7. ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais portez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour le recyclage. Vous aiderez, ainsi, à protéger l'environnement.

8. RESPONSABILITES

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers les tiers, qui résultent du non-respect de toutes les prescriptions de sécurités dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabricant. En cas de non-respect des prescriptions de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute autre personne ne pas ayant appliqué ces prescription de sécurité, préserve le fabricant de toutes responsabilités qu i de ce fait pourraient être inculpées au fabricant.

Congratulations! You just bought a high quality slow juicer that will warranty you a lot of slow juicing-fun. For further information and useful tips, we advise you to have a look at our website www.fritel.com. All persons who have not read this user manual are not allowed to use this slow juicer. Pay attention to the warranty conditions!

1. SAFETY PRESCRIPTIONS

This slow juicer was built in accordance with the European CE-safety standards. As for all electrical household appliances all safety measures have to be taken, in order to prevent accidents and/or to avoid damages to your slow juicer.

- **This Slow Juicer** shall not be used by children from 0 year to 8 years. **This Slow Juicer** can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. **This Slow Juicer** can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of **the Slow Juicer** in a safe way and understand the hazards involved. Keep **the Slow Juicer** and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- **This Slow Juicer** is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- **This Slow Juicer** is intended to be used at room temperature. **NEVER** use **the Slow Juicer** outdoor.
- A damaged power cord can cause electric shocks.

NEVER use **the Slow Juicer** if it is damaged, fallen or shows a malfunction, or if the power cord or plug are damaged. In all these cases return **the Slow Juicer** to your sales point or recognized after sales service.

- **NEVER** touch the electrical cord or the plug with wet hands, and **NEVER** immerse them in water or any other liquid. They are only to be cleaned with a damp cloth. Should they get wet anyway, immediately pull out the plug from the socket.
- **NEVER** use separate timers or remote control systems.
- Immediately switch off **the Slow Juicer** and pull out the plug: after use or when **the Slow Juicer** is NOT in use, if **the Slow Juicer** does not function properly and when cleaning **the Slow Juicer**.
- Only use the Slow Juicer with 230 Volt alternating current
- In accordance with the legal safety standards, the Slow Juicer must **ALWAYS** be connected to an earthed socket.
- For your own safety, **the Slow Juicer** will only work if it has been correctly assembled. Check if all parts have been assembled correctly.
- **This Slow Juicer** is only meant to be used for slow juicing food.
- **NEVER** leave the Slow Juicer unattended when it's working and **NEVER** relocate it when it is working.
- **ALWAYS** place **the Slow Juicer** on a solid and flat base, such as a kitchen counter or table, so that **the Slow Juicer** won't move or turn over.
- **NEVER** place **the Slow Juicer** or power supply cord near heat sources such as cookers, heatings or ovens.
- **NEVER** pull the power cord, but only the plug.
- **ALWAYS** place the Slow Juicer near a socket for an easy connection. **NEVER** use extension cords and **ALWAYS** completely roll out the power cord.
- **NEVER** turn the power cord around the Slow Juicer, **NEVER** bend it or squeeze it. **NEVER** let the cord hang over the edge of the table or the counter.
- **NEVER** use the Slow Juicer for longer than 20 minutes continuously.
- **NEVER** use the Slow Juicer when it's empty.
- **NEVER** overload the Slow Juicer (see point 4.1)
- **NEVER** touch the moving parts when the Slow Juicer is working.
- Only use the provided pusher to push down food. **NEVER** use your hands, nor a spatula, spoon, ...
- Rinse all dismountable parts (bowl, fine sieve or sorbet attachment, scraping brush, and lid with filling shaft) under running water.
- If the Slow Juicer does not work, check our Useful Tips (point 6).

- **NEVER** use this Slow Juicer to grind grains, ice, sugar or other hard ingredients. This will block the Slow Juicer and cause damage.
- **NEVER** use accessories, spare parts or other pieces from other brands/models.
- Repair is only to be executed by a recognized repairer or service center.

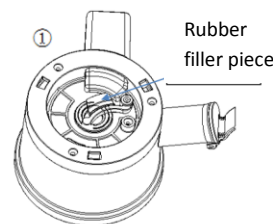
2. BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging and stickers.
- Keep all packing material out of reach of children.
- Check that there is no damage to the Slow Juicer or the power cord. If there is any damage, do not use the Slow Juicer and return it to the sales point.
- Before using the Slow Juicer for the first time, clean the Slow Juicer (see point 5)
- Ensure that the voltage marked on the rating-plate is the same as your main voltage.

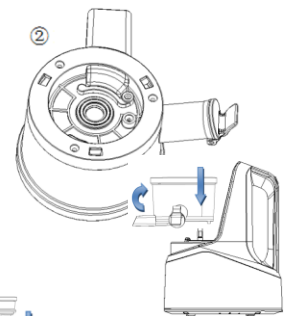
3. ASSEMBLY OF THE SLOW JUICER SJ 4065

- Check if the rubber filler piece is well placed in the juice bowl.

1. The rubber filler piece must be placed in the oblong hole.
2. Press until it's fastened well.



- Place the juice bowl on the body. The locks on the juice bowl must be positioned aligned with the arrow on the body. Then turn it clockwise.



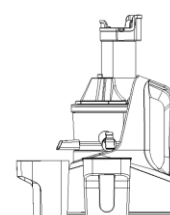
- Place the fine sieve/sorbet in the scraping brush

- Place the fine sieve/sorbet attachment and the scraping brush in the juice bowl. The white dot on the fine sieve must be aligned with the black arrow on the juice bowl.

- Place the squeezing screw in the fine sieve/sorbet attachment.

- Place the lid with filling shaft on the juice bowl. The arrow on the lid with filling shaft must be aligned with the arrow on the juice bowl. Turn the lid clockwise to fix it.

- Place the juice container and pulp container as shown on the picture on the right side.



- Fix the juicer cap on the juice spout of the juice bowl as shown on the picture on the right side.

4. USE OF THE SLOW JUICER SJ 4065

4.1. Tips before use with the fine sieve

1. Completely roll out the power cord and plug in the appliance.
2. Assemble the Slow Juicer as shown here above (point 3).
3. Do not use the Slow Juicer for more than 20 minutes continuously. After a use of 20 minutes, a resting time of 20 minutes must be respected before re-using it again.
4. Only use fresh fruit, vegetables and herbs.
TIP: fruit and vegetables at ambient temperature will give more juice than fruit and vegetables coming right out of the refrigerator.
TIP: Some herbs have very bitter stems, sometimes even wood-like. In these cases, it is recommended to remove the stems.
5. Remove the hard core from fruit, such as seeds.
6. Remove the peel from citrus fruit to avoid bitterness.
7. Add the ingredients one by one into the filling shaft. Wait for the first ingredient to be processed before adding the next. This will give the best result. The quantity of juice also depends on the level of water in the ingredients.
8. Ingredients containing a lot of fibers (i.e. celery) must be cut in pieces before adding them to the filling shaft (5-10 cm). Ingredients containing extremely much fibers (i.e. mango, berries, shiitake ...) must be cut into pieces of 3 cm.
9. When using less fresh ingredients or ingredients that staid in the refrigerator for a long time, the juice volume will be smaller. If you use dry ingredients, it's best to let them soak in water for about 10 min. so that they can absorb the water and give better results. Or use them combined with ingredients containing a lot of water (i.e. pear or orange)
10. Always cut hard ingredients, such as carrots etc. into small sticks. Otherwise it could get stuck and cause damage to the Slow Juicer.
11. Slow juicing harder ingredients, such as carrots or apples, can create some noise because of the friction, but this has no influence on the functioning of the appliance. The Slow Juicer might also shake a bit, but this is completely normal.
12. When slow juicing ingredients such as seedless cherries, tomatoes, grapes ... the juice will come out smoothly.
13. When slow juicing lemons, oranges ... it is recommended to remove peel and seeds to avoid a bitter taste.
14. When slow juicing darker ingredients such as carrot, beet ... the plastic parts may take up a bit of the color, this is normal and has no influence on further use.
15. Do not re-use the pulp that has come out in the Slow Juicer again. There are other creative solutions to re-use the pulp, i.e. let it dry and add it to cereals or cookie dough.

4.2. Tips before use with the sorbet sieve

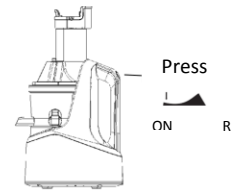
1. See point 4.1.
2. With exception of:
 - Use frozen fruit, vegetables and herbs.

ATTENTION: make sure they fit into the filling shaft.

TIPP: for the best result, make sure to freeze the ingredients in smaller portions, i.e. like ice cubes.

4.3. Use

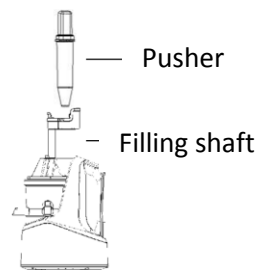
1. Press the ON/OFF/Reverse switch
 - ON: forward: presses the food down
 - OFF: appliance is switched off
 - R: foods is coming up again to avoid the appliance to get stuck.



ATTENTION: do not touch the switch with wet hands

ATTENTION: the screw must rotate before the food is added.

NEVER add food into the filling shaft when the screw is not rotating.



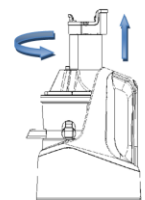
2. Add fruit, vegetables and herbs (cut into the right size) into the filling shaft and press it downwards with the pusher.
3. If the Slow Juicer suddenly stops, press the ON/OFF/Reverse switch to OFF first and then on R. To remove the stuck food from the screw, release the switch and then press ON. Repeat this 3 times.
For your safety we advise to hold the lid while pressing the ON/OFF/Reverse switch to R, to prevent the lid from coming loose.
If the Slow Juicer still doesn't work: disassemble it completely, clean it and try again.
4. When you have finished slow juicing, press the ON/OFF/Reverse switch to OFF and remove the plug from the socket.

Important: drink the juice immediately to avoid vitamin loss.

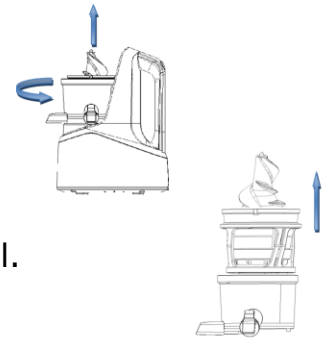
5. CLEANING AND MAINTENANCE

Disassembling the Slow Juicer

1. Switch off the Slow Juicer and pull out the plug.
ATTENTION: when you have finished slow juicing, press the switch to R to make the cleaning easier.
2. Take the lid with filling shaft in one hand and the juice bowl in the other hand. Turn counterclockwise to release the parts.



3. Take the juice bowl with the juice outlet and turn it counterclockwise to remove it from the body.



4. Remove the screw, sieve and scraping brush from the juice bowl.

5. Disassemble the screw, sieve and scraping brush.

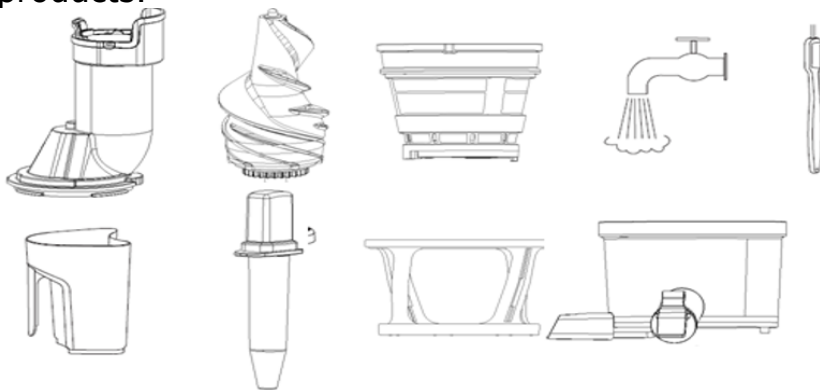


Cleaning the Slow Juicer

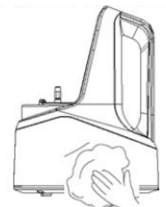
1. Clean the parts immediately under running water.

2. Use the provided brush to remove stuck pulp.

ATTENTION: do not use hard washing-up brushes or aggressive cleaning products.



3. **NEVER** immerse the body into water, but only clean it with a damp cloth.



4. After cleaning, dry all parts well and store them in a dry, well ventilated place.

TIP: Clean the Slow Juicer immediately after each use to avoid residue to get stuck.

6. TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause	Solution
The working appliance suddenly stops	The plug is not properly inserted into the socket	Check if the plug is well inserted into the socket
	There is too much food in the filling shaft	First press the ON/OFF/Reverse switch to R during 2-3 sec. to push up the food again. Then press ON (repeat this 3 times). If the Slow Juicer still doesn't work, disassemble and clean it.
	Hard fruit or vegetables were not cut.	Hard fruit or vegetables (like carrots) must first be cut into small parts
There is little juice or the juice is running out of the body	The food used was stored in the refrigerator	Let the food soak in water for some time.
	The rubber filling piece at the bottom of the juice bowl is not well placed	Place the rubber filling piece correctly.
Abnormal sound	The parts are not correctly assembled	Check if all parts were correctly assembled
	The Slow Juicer is not placed on a level surface	Place the Slow Juicer on a level surface
	There is a scraping sound when the appliance is working	These are the press noises coming from the ingredients, this is normal
The juice bowl and accessories are discoloured	Residus are stuck	Clean the Slow Juicer immediately after use
	Highly pigmented food can cause the parts to discolour	Rub the parts with oil for consumption and clean with soap and water

1. If you experience strange things when using the Slow Juicer, such as abnormal smell, sound, smoke, ... : switch off the Slow Juicer immediately and pull out the plug
2. If the Slow Juicer is not working, check if the plug is well inserted into the socket and if all parts are well assembled.
3. If the problem is not solved yet after checking this list, please turn to your sales point.

7. WARRANTY CONDITIONS

Your warranty starts on the day of purchase. Warranty period: 2 years. In order to apply for warranty, please keep your purchase invoice.

- The warranty covers every repair and / or replacement free of charge of the parts recognized defective by our technical department and for which the defects are caused by material-, construction- or production defects.
- The warranty is only valid for the original user.
- Carriage both ways is for the purchaser's account.
- **The warranty only applies after submitting the purchase invoice.**
- The warranty cannot be invoked for normal wear and tear.
- The warranty does not apply in the following cases:
- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal use, misuse handling or professional use.
- Lack of care.
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as manufacturer.
- When reference numbers are altered or removed.
- When the instructions in this user manual are not followed.

The appliance has been developed for household use. When using it for professional purpose, the conditions of warranty will change. Any damage caused due to incorrect use (non-observance of this user manual) will cancel the warranty.

8. ENVIRONMENT



Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

9. LIABILITIES

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, which could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of non-observation of these safety regulations, the user of the appliance, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

Wir gratulieren Ihnen zu dem Kauf dieses Gerätes, mit der Sie noch viel Spaß haben werden. **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung mit Aufmerksamkeit, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.** Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf!

Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen den Slow Juicer nicht benutzen.

Bitte beachten Sie die Garantiebedingungen!

1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Dieser Slow Juicer wurde hergestellt in Übereinstimmung mit den Europäischen CE Sicherheitsnormen und beantwortet die allgemein anerkannten Normen und Vorschriften in Beziehung auf der Sicherheit von Geräten. Wie für alle elektrischen Haushaltgeräte brauchen die benötigten Vorsorgen getroffen zu werden um damit Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden.

- Dieser Slow Juicer darf gebraucht werden von Kinder ab 8 Jahre, von physisch, motorisch oder geistig behinderten Personen oder von Personen ohne die nötige Erfahrung oder Sachkunde, unter der Bedingung, daß sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen bekommen damit sie das Gerät risikofrei gebrauchen können, und unter der Bedingung, daß sie die betreffende Gefahr verstehen. Kinder sollen NICHT mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollen nicht von Kinder gemacht werden es wäre denn, sie sind minimum 8 Jahre alt und stehen unter Aufsicht. Das Gerät und der Schnur außerhalb der Reichweite von Kinder halten.
- Der Slow Juicer is nur zum haushaltlichen Gebrauch geeignet, und für gleichartige Anwendung so wie:
 - personalküchen, in Laden, Agenturen und andere Arbeitsplätze; Bauernhöfe; kunden in Hotels, Motels und andere Wohngebiete; Zimmervermietung usw.
- Der Slow Juicer ist geeignet für Gebrauch

Raumtemperatur. Bitte gebrauchen Sie den Slow Juicer **NIE** im Freien.

- Eine beschädigte Schnur kann elektrische Schläge verursachen. Gebrauchen Sie das Gerät **NIE** falls das Schnur oder den Stecker beschädigt ist. Gebrauchen Sie das Gerät **NIE** falls es beschädigt ist, gefallen ist oder eine Störung ergibt. Sie sollen das Gerät in aller diesen Fälle unmittelbar zu Ihrem Verkaufspunkt oder autorisierter Reparaturstelle zurückbringen.
- Das Gerät, der Netzkabel und der Stecker **NIEMALS** in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit tauchen. Nur reinigen mit einem feuchten Tuch. Der Stecker und der Netzkabel **NIE** mit nassen Händen berühren. Falls der Slow Juicer nass oder feucht ist, unverweild den Stecker aus der Wandsteckdose entfernen.
- **NIEMALS** separate Timer oder Fernbedienungen verwenden.
 - Der Slow Juicer augenblicklich ausschalten und den Stecker ausziehen: Nach Gebrauch oder wenn der Slow Juicer **NICHT** in Betrieb ist; wenn der Slow Juicer **NICHT** gut funktioniert und beim Reinigen des Geräts.
 - Der Slow Juicer nur bei 230 Volt Wechselstrom verwenden.
 - In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Sicherheitsvorschriften **SOLL** der Slow Juicer immer angeschlossen werden auf einen Kontakt mit Erdung.
 - Für Ihre eigene Sicherheit, funktioniert dieser Gerät nur wenn korrekt montiert. Bitte überprüfen Sie ob alle Unterteile korrekt montiert sind.
 - Dieses Gerät ist nur zum Slow Juicen von Nahrung entwickelt.
 - Lassen Sie den Slow Juicer **NIE** unbeaufsichtigt funktionieren und bewegen sie den Slow Juicer **NIE** wenn er in Betrieb ist.
 - Den Gerät immer auf trockene und feste Arbeitsflächen hinstellen, sowie Anrichte oder Tische damit das Gerät nicht kippen oder schieben kann.
 - Halten Sie das Gerät und den Netzkabel **IMMER** von heißen Oberflächen (zum Beispiel Kochplatten, Ofen) entfernt
 - **Nie** an die Schnur ziehen um den Stecker aus dem Kontakt zu ziehen.
 - **NIEMALS** Verlängerungskabel oder Tischsteckdose verwenden. Schließen Sie das Gerät **IMMER** nur mit dem Netzkabel direkt an eine Wandsteckdose an. Rollen Sie den Kabel **IMMER** ganz aus.
 - Die elektrische Schnur **NIE** rund den Slow Juicer drehen wenn in Betrieb, **NIE** falten oder kneifen. Die elektrische Schnur **NIE** über den Rand des Tisches hängen lassen.
 - Den Slow Juicer **NIE** länger als 20 Minuten ständig in Betrieb halten.
 - Den Slow Juicer **NIE** leer einschalten.
 - Den Slow Juicer **NIE** überladen. (siehe Punkt 4.1)

- Fassen Sie **NIE** die bewegende Unterteile an wenn der Slow Juicer in Betrieb ist.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Stößel an um Speise nach unten zu drücken. Wenden Sie dazu **NIE** Ihre Hände, oder einen Utensil wie einen Löffel an...
- Nach jeden Gebrauch die Unterteile (saftschale, Feinrechen, Sorbet Aufsatz, Schaber, Deckel mit Füllschaft) unter Wasser abspühlen.
- Falls der Slow Juicer nicht startet, gehen Sie nach Nützliche Tipps im Falle des Scheiterns (Punkt 6).
- Gebrauchen Sie den Slow Juicer **NIE** um Getreide, Eis, Zucker und andere harte Lebensmittel zu vermahlen. Das kann den Slow Juicer blockieren und schaden.
- **NIE** Zubehör, Unterteile oder Aufsätze von andere Modellen verwenden.
- Reparaturen dürfen NUR von anerkannten Handwerker oder autorisierten Reparaturdienstleistungen geführt werden.

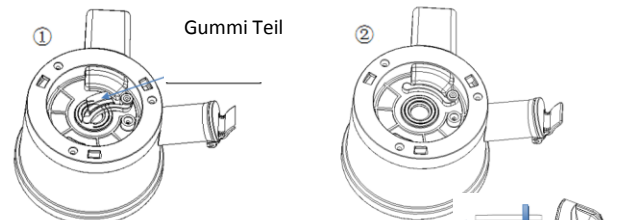
2. BEVOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Alle Verpackungen und Kleber entfernen
- Die Verpackungsmaterialien ausser Reichweite von Kindern halten.
- Kontrollieren Sie das Gerät und Schnur auf eventuelle Schaden. In diesem Fall, das Gerät NICHT gebrauchen, aber zu Ihrem Verkaufspunt zurückbringen.
- Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben unter 'Reinigung und Pflege' (siehe Punkt 5).
- Kontrollieren Sie ob die AC übereinstimmt mit die AC angegeben auf dem Gerät.

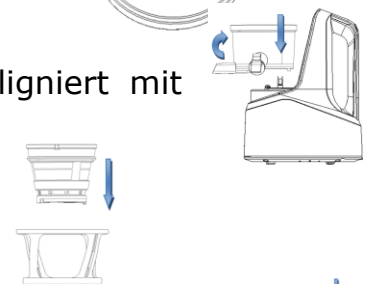
3. MONTAGE DES GERÄTS SLOW JUICER SJ 4065

- Überprüfen Sie ob das gummi Teil sicher auf dem Richtigen Platz in der Saftschale steckt.

1. Dieses gummi Teil geht in dem Schlitz
2. Drücken Sie bis dieses Stück ganz fest sitzt.



- Platzieren Sie die Saftschale auf dem Motorgehäuse. Die Nocken auf die Saftschale sollten aligniert mit dem Pfeil auf das Motorgehäuse stehen. Drehen Sie dann im Uhrzeigersinn.



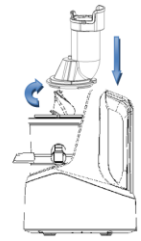
- Feinrechen oder Sorbetaufsatz im Schaber setzen

- Feinrechen oder Sorbetaufsatz und Schaber in die Saftschale montieren. Der weisse Punkt auf dem Feinrechen alignieren mit dem schwarzen Pfeil auf der Saftschale.

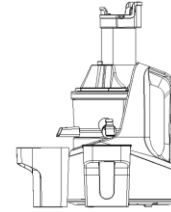
- Platzieren Sie die Pressschraube in dem Feinrechen oder Sorbetaufsatz.



- Stellen Sie den Deckel auf die Schale. Der Pfeil auf dem Deckel kommt überein mit dem Pfeil auf die Saftschale. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn um ihn fest zu klicken.



- Platzieren Sie die Saftkanne und die Pülpeschale wie angegeben auf die Zeichnung nebenan.



- Befestigen Sie den Antitropf auf dem Saftausgang der Saftschale wie nebenan angegeben.



4. GEBRAUCH DER SLOW JUICER SJ 4065

4.1. Tipps beim Gebrauch des Feinrechers

16. Entrollen Sie den Schnur ganz und stecken Sie den Stecker in der Wandsteckdose.
17. Den Slow Juicer montieren wie oben angegeben (Punkt 3.).
18. Den Slow Juicer nicht länger als 20 Minuten in Betrieb halten. Nach einem Betrieb von 20 Minuten, mindest 20 Minuten warten bevor Sie den Gerät wieder einschalten.
19. Verwenden Sie nur frische Obst, Gemüse und Kräuter.
TIPP: Obst und Gemüse auf Raumtemperatur geben mehr Saft ab als Obst und Gemüse aus dem Kühlschrank.
TIPP: Bei einige Kräuter sind die Stiele besonders bitter, manchmal eben holzig. In diesen Fällen entfernen Sie die Stiele bestens.
20. Harte Kerne von Früchte zuerst entfernen.
21. Entfernen Sie die Schalen von Zitrusfruchten um Bitterkeit zu vermeiden.
22. Die Zutaten schonend eine zu einem in den Füllschaft hineingeben. Immer warten bis das erste Stück Obst oder Gemüse verarbeitet ist bevor Sie den nächsten Stück hineingeben damit Sie den besten Resultat bekommen. Die Menge Saft ist abhängig vom Wassergehalt der Zutaten.
23. Faserige Zutaten sowie Sellerie sollten Sie zuerst in Stücken von 5 bis 10 Zentimeter schneiden. Extrem faserige Zutaten sowie Mango, Shiitake, schneiden Sie bestens in Stücke von 3 Zentimeter.
24. Beim Verwenden von nicht sehr frische Zutaten, die schon lange im Kühlschrank aufbewahrt sind, kann es sein das Sie weniger Saft bekommen. Trockene Zutaten können Sie etwa 10 Minuten einweichen um ein besseres Ergebnis zu bekommen. Oder kombinieren Sie die mit Zutaten wie Birnen oder Orangen damit Sie mehr Saft bekommen.
25. Schneiden Sie immer harte Zutaten sowie Möhren, in schmale Streifen. Sonst können diese Zutaten den Slow Juicer blockieren und beschädigen.
26. Hartere Zutaten slow juicen, sowie Möhren und Äpfel kann Reibung und Lärm ergeben, aber das ergibt keine Probleme für dem Gerät.
Der Slow Juicer kann dann vibrieren, aber das ist ganz normal.
27. Beim Slow juicen von Zutaten sowie entkernte Kirschen, Tomaten und Trauben läuft der Saft schnell in die Schale.

28. Beim Slow juicen von Zitronen, Orangen,...entfernen Sie bestens die Schalen und Kernen damit Sie keinen bitteren Geschmack bekommen.
29. Beim Slow juicen von dunkle Zutaten sowie Möhren, rote Beten,... kann die kunststoff Schale die Farbe aufnehmen. Das is normal und hat keine Auswirkung auf dem weiteren Gebrauch des Geräts.
30. Die Pülpe die aus dem Slow Juicer kommt sollten Sie nicht wieder im Slow Juicer hineingeben. Sie können damit andere kreative und leckere Sachen zubereiten, zum Beispiel trocken und in die Kornflakes verwenden, Kuchen backen...

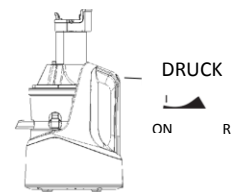
4.2. Tipps beim Gebrauch der Sorbetaufsatz

1. Sehen Sie Punkt 4.1.
2. Ausgenommen
 - Verwenden Sie gefrorene Zutaten.
BEACHTEN SIE: auch diese Zutaten sollten immer gut in den Füllschacht passen.

TIPP Um ein optimales Ergebnis zu bekommen frieren Sie die Früchte bestens in kleine Portionen ein.

4.3. Gebrauch

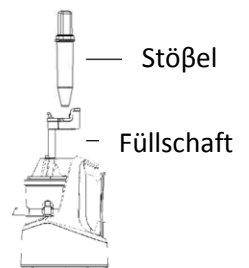
5. Drücken Sie den Ein/Aus/Reverse Schalter ein
 - ON: voraus: drückt die Zutaten nach unten
 - OFF: Gerät ist nicht in Betrieb
 - R: Zutaten kommen wieder nach oben damit sie den Gerät nicht blockieren.



ACHTUNG: Den Schalter nicht mit nassen Händen anfassen

ACHTUNG: Die Schraube muss drehen bevor die Zutaten hineingegeben werden. Bitte nie Zutaten hineingeben wenn die Schraube nicht dreht.

6. Geben Sie die Zutaten, in gepasste Abmessungen geschnitten, in den Füllschacht hinein und drücken Sie mit dem Stößel Richtung Schraube.



7. Falls der Slow Juicer auf einmal stoppt, drücken Sie den Ein/Aus/Reverse Schalter zuerst auf OFF und dann auf R. Um das festgelaufene Stück in die Schraube los zu kriegen, lassen Sie den Schalter los, und drücken Sie On. Dies dreimal wiederholen.

Für Ihre eigene Sicherheit empfehlen wir um den Deckel fest zu halten weil Sie den Schalter auf R drücken, damit der Deckel nicht los lässt.

Falls der Slow Juicer immer noch nicht geht, nehmen Sie den Gerät ganz aus einander, reinigen Sie den Gerät und versuchen es nachher wieder.

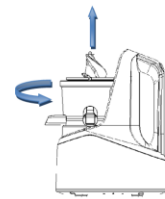
8. Wenn Sie aufhören mit dem slow juicen, drücken Sie den Ein/Aus/Reverse Schalter auf OFF und holen Sie den Stecker aus dem Kontakt.

Wichtig: Trinken Sie den Saft sofort damit sie keine Vitaminenverlust haben.

5. REINIGUNG UND UNTERHALT

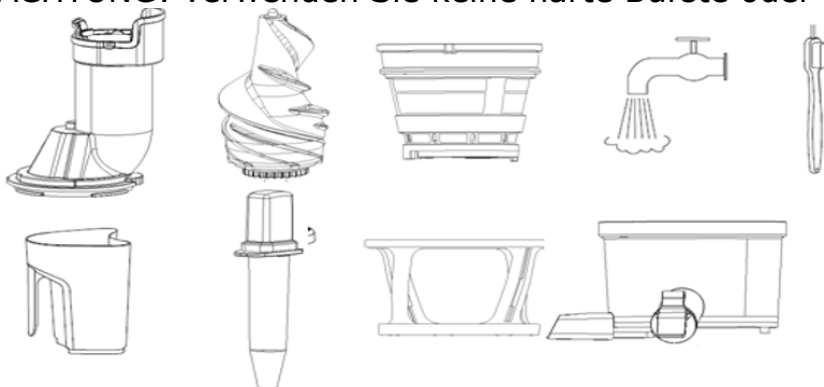
Der Slow Juicer aus einander nehmen

6. Den Slow Juicer ausschalten und den Stecker aus dem Kontakt holen.
ACHTUNG: wenn Sie aufhören mit dem Slow juicen, drücken Sie zuerst den Schalter kurz auf R um die Reinigung zu erleichtern.
7. Nehmen Sie den Deckel mit Füllschaft in eine Hand und die Saftschale in die andere und drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn um die Teile zu trennen.
8. Nehmen Sie die Saftschale mit den Saftausgang und drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn um die Schale vom Gehäuse zu trennen.
9. Holen Sie die Pressschraube, der Feinrechen / Sorbetaufsatz und den Schaber aus die Saftschale.
10. Holen Sie die Pressschraube, der Feinrechen / Sorbetaufsatz und den Schaber aus einander.

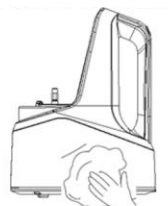


Der Slow Juicer reinigen

5. Reinigen Sie die Unterteile sofort unter fließendes Wasser.
6. Verwenden Sie die dabei gelieferte Reinigungsbürste um verklebte Pülpe los zu machen.
ACHTUNG: verwenden Sie keine harte Bürste oder aggressive Reinigungsmittel



7. Bitte tauchen Sie das Motorgehäuse **NIE** ins Wasser. Nur reinigen mit einem feuchten Tuch.
8. Nach der Reinigung den Gerät und alle Zubehör gut abtrocknen und auf einem trocknen, gut belüfteten Platz lagern.



TIPP: Immer den Slow Juicer sofort reinigen nach dem Gebrauch um anhaften von Zutaten zu verhindern.

6. NÜTZLICHE TIPPS BEI STÖRUNGEN

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät in Betrieb hört plötzlich auf	Der Stecker steckt nicht gut ins Kontakt	Kontrollieren Sie ob der Stecker gut angeschlossen ist
	Es gibt zu viel Zutaten in den Füllschaft	Zuerst den Ein/Aus/Reverse Knopf zwei oder drei Sekunden auf R drücken um die Zutaten wieder nach oben zu drücken. Danach wieder ON drücken (diese Aktion dreimal wiederholen). Falls der Slow Juicer dann noch nicht funktioniert, zuerst aus einander nehmen und reinigen.
	Harte Zutaten nicht klein geschnitten.	Hartes Obst und Gemüse (sowie Karotten) zuerst in kleine Stücken schneiden
Das Gerät gibt sehr wenig Saft	Die Zutaten kommen direkt aus dem Kühlschrank.	Die Zutaten zuerst in kaltes Wasser liegen.
	Das gummi Teil unten an die Saftschale ist nicht auf dem genauen Platz	Das gummi Teil korrekt platzieren.
Ein abnormaler Lärm	Die Zubehör sind nicht korrekt montiert.	Überprüfen ob alle Teile gut montiert sind.
	Der Slow Juicer steht nicht auf eine flache Oberfläche.	Der Slow Juicer auf eine flache Oberfläche hinstellen
	Es gibt ein kratzender Lärm wenn das Gerät in Betrieb ist	Das sind die Pressgeräusche von Obst und Gemüse, das ist normal
Die Saftschale und Zubehör sind verfärbt	Nahrungsresten sind verklebt	Den Slow Juicer immer sofort reinigen nach dem Gebrauch
	Zutaten mit viel Pigment können den Kunststoff verfärben	Die Zubehör einreiben mit Speiseöl und reinigen mit Seifenlauge.

4. Wenn Sie seltsame Zustände begegnen beim Gebrauch des Geräts, sowie einen Lärm, Geruch, Dampf,... schalten Sie den Slow Juicer sofort aus und holen Sie den Stecker aus dem Kontakt
5. Falls der Slow Juicer nicht funktioniert, überprüfen Sie ob der Stecker gut im Kontakt steckt und alle Teile gut montiert sind.
6. Falls die Störung noch **NICHT** vorbei ist nach den Durchlauf von die Kontrolleliste, wenden Sie sich bei dem Händler.

7. GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie beginnt mit dem Ankaufstag und dauert 2 Jahre.

Umfang der Garantie:

- Die Garantie deckt kostenfreie Reparatur und/oder Ersatz aller Teile, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material oder Fabrikationsfehler anerkannt werden.
- Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer.
- Die Portokosten für den Hin- und Rückversand gehen zu Lasten des Käufers.
 - Die Garantie gilt nur nach der Vorlage Ihrer Ankaufsbeweis.
 - Die Garantie kann nicht einggerufen werden für normalen Verschleiss.
- Die Garantie entfällt automatisch bei:
 - Einem nicht Korrekten Anschluss, z.B. übermäßig starke Netzspannungsschwankungen.
 - Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung, eben wie Professioneller Nutzung.
 - Fehlende oder missbräuchliche Pflege.
 - Geräte, die van Personen, welche von uns als Hersteller nicht autorisiert sind, geändert oder repariert wurden.
 - Geräte , deren Kennnummern beseitigt oder geändert wurden
 - Bei Nicht-Befolgung der Instruktionen erwähnt in der Gebrauchsanweisung.

Der Slow Juicer ist entworfen für haushaltlichem Gebrauch. Bei Gebrauch für berufliche Zwecke ändern die Garantiebedingungen. Defekte und/oder Beschädigungen infolge der Nichteinhaltung der Anweisungen sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

8. UMWELTSCHUTZ



Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen.

9. HAFTPFLICHTEN

Alle Haftpflichten, hinsichtlich Verbraucher und Dritten, die sich ergeben könnten aus das nicht Nachkommen von allen in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften, können keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten gehen. Bei Nicht-Befolgung dieser Sicherheitsvorschriften, schützt der Benutzer des Gerät, oder andere Personen die diese Sicherheitsvorschriften nicht nachgekommen sind, den Fabrikant gegen alle Haftpflichten die Ihm zu Lasten gelegt werden können



VOOR BIJKOMENDE INFORMATIE, RECEPTEN EN NUTTIGE TIPS OVER AL ONZE TOESTELLEN KAN U STEEDS TERECHT OP WWW.FRITEL.COM !

U VINDT ONS OOK OP FACEBOOK VIA WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!

POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE, DES RECETTES ET POUR DES ASTUCES PRATIQUES, SURFEZ SUR LE SITE WWW.FRITEL.COM!

TROUVEZ-NOUS EGALEMENT SUR FACEBOOK: WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!

FOR ALL SUPPLEMENTARY INFORMATION, RECIPES AND PRACTICAL TIPS ABOUT ALL OUR APPLIANCES PLEASE VISIT OUR WEBSITE WWW.FRITEL.COM !

FIND US ON FACEBOOK: WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!

EXTRA INFORMATIONEN, REZEPTE UND PRAKTISCHEN TIPPS ÜBER ALLE UNSEREN PRODUKTE FINDEN SIE AUF WWW.FRITEL.COM !

BESUCHEN SIE UNS AUCH AUF FACEBOOK: WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!

**J. van RATINGEN NV-SA
Stadsheide 11 - B-3500 Hasselt
info@vanratingen.com - www.fritel.com**

V2016-01